

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo, ki je bila 19. aprila 2013 vročena tožeči stranki in s katero je bila ponudba tožeče stranke v okviru omejenega postopka DIGIT/R2/PR/2011/039 zavrnjena, pogodba pa dodeljena drugemu ponudniku;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov;
- podredno, imenuje neodvisnega izvedenca, da presodi skladnost ponudbe drugega ponudnika z razpisnimi pogoji in svojo odločitev zadrži, dokler imenovani izvedenec ne izda poročila, ter nato odločbo Generalnega direktorata za informatiko (DIGIT) razglasi za nično in Komisiji naloži plačilo stroškov;
- v primeru, da DIGIT sklene pogodbo o vseevropski tele-matski storitvi med upravami - nova generacija („TESTAng“), Komisiji naloži, da tožeči stranki plača odškodnino za škodo, ki jo je utrpela, ker je DIGIT sprejel nezakonito odločitev.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja šest tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom trdi, da je DIGIT kršil načelo preglednosti in obveznost obrazložitve, ki sta določena v členu 113 Finančne uredbe⁽¹⁾ in členu 296 PDEU. In sicer zato, ker naj družba BT, zaradi preobsežnega ocenjevalnega poročila naročnika, ki se je nanašalo na drugega ponudnika, ne bi imela možnosti preveriti, ali je naročnik izdelal zakonito oceno ponudbe družbe, ki je bila izbrana.

Tožeča stranka trdi tudi, prvič, da DIGIT ni ustrezno obrazložil pomembnega dela ocenjevalnega poročila, ki se nanaša na drugega ponudnika, in drugič, da je bila obrazložitev v delih, v katerih jo je navedel, nedopustna.

2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da so z metodo ocenjevanja, ki jo DIGIT uporablja za ocenjevanje ponudb, kršena temeljna načela, vključno z načeli transparentnosti in enakopravne obravnave, ki se uporabijo za postopke javnega razpisa. Natančneje, drugi ponudnik naj bi imel nezakonito prednost, ker ocenjevalna lestvica DIGIT (i) ni bila razkrita pred začetkom razpisa in (ii) je bila njena struktura neobičajna.
3. S tretjim tožbenim razlogom trdi, da so komentariji, ki jih je DIGIT navedel v ocenjevalnem poročilu, in ustrezne točke, s katerimi je bila ocenjena ponudba drugega ponudnika, neskladni. Zaradi teh nasprotij naj bi bila obrazložitev odločbe neveljavna, odločba pa torej nezakonita.
4. S četrtem tožbenim razlogom trdi, da je DIGIT sprejel ponudbo drugega ponudnika, kljub temu, da bi bilo treba ponudbo z neobičajno nizko ceno izločiti iz postopka razpisa. Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da te trditve ne morejo omajati navedbe DIGIT, da je preveril, ali ta

ponudba ustreza pravilom o neobičajno nizkih ponudbah. Splošno sklicevanje na zakonodajo, ki se uporabi, naj ne bi mogla nadomestiti prave obrazložitve, zakaj se je DIGIT v okviru svoje analize vendarle odločil, da ponudbe ne bo izključil iz postopka razpisa.

Tožeča stranka podredno trdi, da je cena, ki jo je v ponudbi navedel drugi ponudnik, nerealna in ne more ustrezati ponudbi, ki izpolnjuje razpisne pogoje. Družba BT Splošnemu sodišču v zvezi s tem predlaga, naj imenuje neodvisnega izvedenca, ki naj odloči, ali zadevna ponudba dejansko ustreza pogojem iz razpisne dokumentacije.

5. S petim tožbenim razlogom trdi, da je odločba nezakonita, ker v njej izračunana pogodbeni vsota ni dovolj obrazložena.
6. S šestim tožbenim razlogom trdi, da DIGIT ni pristojen za sprejetje izpodbijane odločbe, ker za to ni pooblaščen.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 1, zvezek 4, str. 74).

Tožba, vložena 25. junija 2013 – Federación Española de Hostelería proti EACEA

(Zadeva T-340/13)

(2013/C 245/16)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Federación Española de Hostelería (Madrid, Španija) (zastopnika: F. del Nogal Méndez in R. Fernández Flores, odvetnika)

Tožena stranka: Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Odločbo 2007-19641 134736-LLP-I-2007-1-ES-Leonardo-LMP razglasi za nično;
- podredno, odredi, da se postopek vrne v fazo na datum, ko so revizorji obvestila poslali na napačen naslov, zato da bi tožeča stranka lahko podala ustrezne navedbe.
- še bolj podredno, zahtevano vračilo zmanjša v skladu z načelom sorazmernosti.

- Komisiji naloži plačilo honorarjev in drugih stroškov tega postopka.
- Komisiji naloži vračilo prejetih zneskov skupaj z zamudnimi obrestmi.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog je kršitev postopka, ki je določen.
 - V zvezi s tem tožeča stranka navaja, da so se obvestila glede poročila o reviziji posredovala tretji osebi, ki nima zveze z razmerjem med tožečo stranko in toženo izvajalsko agencijo.
2. Drugi tožbeni razlog je nespoštovanje obveznosti obrazložitve aktov.
 - Glede tega tožeča stranka trdi, da odločba, s katero se nalaga vračilo ni ustrezno obrazložena, ker ji je Izvajalska agencija posredovala le bremepis skupaj s poročilom o reviziji.
3. Tretji tožbeni razlog je kršitev pravice do obrambe.
 - V zvezi s tem tožeča stranka navaja, da tekom upravnega postopka nikoli ni mogla podati svojega stališča glede obstoja in upoštevnosti očitkov in glede vseh dokumentov, ki jih je Komisija upoštevala za utemeljitev svojega očitka o obstoju kršitve prava Unije.
4. Četrty tožbeni razlog je kršitev načela varstva legitimnih pričakovanj.
 - Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da čeprav se je projekt zaključil aprila 2009, Izvajalska agencija do aprila 2013 ni izrazila nobenega pomisleka glede načina njegovega vodenja in njegove izvedbe.
5. Peti tožbeni razlog je zloraba pooblastil.
 - Glede tega tožeča stranka navaja, da je Komisija ni obvestila glede dejanj, ki se ji lahko očitajo, in ji ni dala možnosti izjave pred sprejetjem sankcije.
6. Nazadnje tožeča stranka zatrjuje kršitev načela sorazmernosti.

Tožba, vložena 28. junija 2013 – CN proti Parlamentu

(Zadeva T-343/13)

(2013/C 245/17)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: CN (Brumath, Francija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Evropski uniji in Evropskemu parlamentu naloži, da tožeči stranki plača nadomestilo v višini 1 000 EUR za premoženjsko škodo, skupaj z obrestmi po obrestni meri 6,75 %;
- Evropski uniji in Evropskemu parlamentu naloži, da tožeči stranki plača nadomestilo v višini 40 000 EUR za nepremoženjsko škodo, skupaj z obrestmi po obrestni meri 6,75 %;
- Evropski uniji in Evropskemu parlamentu naloži plačilo stroškov odvetniških storitev in stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

CN, nekdanji uradnik Sveta, ki je zdaj upokojen, želi s to tožbo doseči povrnitev premoženjske in nepremoženjske škode, ki jo je utrpel, ker je bil na spletnem mestu Evropskega parlamenta, dostopnem tudi zunanjim uporabnikom, objavljen povzetek peticije, ki jo je vložila tožeča stranka in na kateri je bila navedena vrsta osebnih podatkov, med njimi tudi podatki o njegovem zdravstvenem stanju in o tem, da je v njegovi družini invalidna oseba.

Razkritje podatkov naj bi bilo obsežno glede na to, da je bil ob vnosu imena tožeče stranke v iskalnik Google mogoč dostop do povzetka peticije, ki ga je objavil Parlament.

Parlament kljub prošnjam tožeče stranke objavljenih osebnih podatkov ni odstranil, pač pa je to storil šele po posredovanju odvetnika.